



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Nguyen Đình Thuyền
Last Middle First

Current Address: 80 Lê Lợi, Thị xã Kon Tum, Gia Ray

Date of Birth: 1933 Place of Birth: Kon Tum

Previous Occupation (before 1975) many, Civil Servant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 4/11/75 To 6/10/81
Years: 6 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

C HƯNG CHI SONG CHUNG
ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ VINH QUANG

Chúng nhận : Ông **NGUYỄN DÌNH THUẬN**

Sinh ngày : 6.2.1933

CMND số 230339835, cấp tại Kontum, ngày 27.4.1984

Nghề nghiệp : Hộ gia

Hiện tại : Thống Phụng Quý, xã Vinh Quang, thị xã Kontum

Có trình diện tại xã, bà **HIỆNH THI CÔNG CÚC**

là vợ chính thức, sinh ngày 12.3.1943 tại Mỹ Đức, Phù Mỹ, Bình Định
và những đứa con có tên sau đây :

- 1.- **NGUYỄN ANH CHƯỜNG**, sinh năm 1967
- 2.- **NGUYỄN ANH TUẤN** 1971
- 3.- **NGUYỄN ANH THIÊN TRANG** 1973
- 4.- **NGUYỄN ANH THIÊN HƯƠNG** 1974
- 5.- **NGUYỄN ANH THIÊN KIM** 1976
- 6.- **NGUYỄN ANH TỬ** 1981
- 7.- **NGUYỄN ANH THIÊN NGÀ** 1982
- 8.- **NGUYỄN ANH THIÊN HÀ** 1984
- 9.- **NGUYỄN ANH DUNG** 1985
- 10.- **NGUYỄN ANH SƠN** 1988

là vợ, con đường sự do tài khai gia đình, hôn thú, khai sinh
xuất trình, hiện nay đang sống chung với nhau,

Chúng chỉ được cấp phát để tiện dụng và chấp chiếu.

Vinh Quang ngày 01 tháng 11 năm 1989

Tay nhân xã Vinh Quang



PHÓ CHỦ TỊCH

Dặng Thành An

Kontum, ngày 18 tháng 3 năm 1990.

Kính gửi: Bà Khúc Minh Thu
Hội gia đình tù nhân chính trị VN
PO Box 5435 Arlington VA 22205-0635
USA

Kính thưa Bà,
Tôi được địa chỉ "Hội gia đình tù nhân chính trị
Việt Nam" tôi rất mừng và vui viết thư đến kính nhờ
Bà vui lòng giúp đỡ, hẳn may ra có đạt được sở nguyện
không?!

Là viên chức đã phục vụ 17 năm trong thể chế
VNCH và đã bị tù từ 11/4/1975 đến 10/6/1981, tôi cũng
gia đình có nguyện vọng đến lập cư tại Mỹ theo chương
trình HO mà hai chính phủ Mỹ và VN đã thỏa thuận.
Tôi đã gửi đơn đến "National Office Migration and Refugee
Service" tại Washington DC. R số 824 ngày 25/5/89 từ TP. Hồ
Chí Minh và được hồi báo. Còn bên VN, mặc dù lập một
hồ sơ xuất ngoại theo diện này phải mất rất nhiều tiền,
nhưng tôi cũng đã vay mượn để thành lập hồ sơ và gửi
đến cơ quan liên hệ vào ngày 3/11/1989 qua biên nhận
số 367 do PA15-XNC tiếp phát.

Qua báo chí, tôi thấy bên chính phủ Mỹ nhận
theo nhu cầu cũng như có giấy chấp thuận nhập cư của
CB/Mỹ (Lời). Còn tôi, không có thân nhân ở nước
ngoài, chưa có LỜI thì không biết như thế nào?!

Vậy, kính xin Bà vui lòng giúp tôi, liên lạc
với Văn Phòng ghi tên tại: 1312 Mass Avenue NW Washington
DC 20-50. 202/659-6625 Telex 710-820 1168 Atime USA can
thiếp để nơi này cấp cho tôi một cái LỜI để bỏ theo
hồ sơ.

Với tất cả sự mong mỏi và hy vọng ở Bà điều
có giúp đỡ, gia đình tôi và tôi thành thật tri ân

Bà và cũng không quên kính chúc Bà và Bữa
quyên được vạn sự bình an.
Trân trọng kính chào bà,



Nguyễn Đình Thuyền

80 Lê Lợi

thị xã Kontum

Tỉnh Gia Lai Kontum
(S. Vietnam)

TB. Tôi kính đính kèm = 1- giấy ra trại (photosize)
1- giấy sống chung.

(Ty 24)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Gia Trung, ngày 10 tháng 06 năm 1981

સૌ ૨૦૩૬.

00367806659

TRƯỜNG RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22 tháng 8 năm 1977 của Thủ
Tướng Chính phủ nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Việt Nam về chính
sách đối với binh sĩ quân nhân cơ quan chính quyền của chế độ cũ
và Đảng phái phái cộng sản hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư liên bộ quốc phòng - Nội vụ số 07/TT - LB
ngày 2 tháng 11 của Thủ tướng chính phủ.

Thị hành quyết định tha số 34 ngày 25 tháng 4 năm 1981
của Bộ Trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên Nguyễn Đình Chung Sinh năm 1933

Sinh quán Tên tước

Trú quán. Thường quý vinh quang. Tiên tâm

Số lính _____ Cấp bậc Trung tá

Chức vụ đan vận chiêu hồi và đan vận chiêu trong bộ máy chính quyền quân sự và các tổ chức chính quyền phản động của chế độ cũ.

Lý do trả: Bài tạo tiền cơ

Khi về phải trực tiếp trình ngay giấy này với ủy ban nhân dân Công an xã phường hoặc huyện, quận Thị trấn Thủ Đức tỉnh thành phố Quảng Trị và phải tuân theo các qui định của ủy ban nhân dân tỉnh thành phố về việc quản chế về nơi cư trú các mặt quản lý khác.

- Thời hạn quản chế: 12 tháng (mười hai)

~~Thời hạn đi đường~~ 01 ngày (kể từ ngày cấp giấy ra trại)

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp. 15^đ (Mười lăm đồng)

Lên nơon tay trở phải Chữ ký của người

CỦA Ngũgĩ Đình Thuyền được cấp giấy

Danh bên số 078

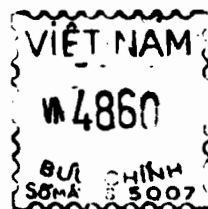
Lập tại Quảng Trị

Nguyễn Đình Chuyên



THIỆU TÁ
NGUYỄN DINH TUNG

From *Nguyễn Đình Thuyền*
80 Lê Lợi thị xã Kontum
Tỉnh Gia Lai - Kontum
(Vietnam)



APR 10 1990



BY AIR MAIL
PAR AVION

To *Mrs. Khúc Minh Thúc*
P.O. Box 5435 Arlington
VA 22205-0635
U.S.A.